

 sodastream®

sodastream TERRA™

# LET'S GET STARTED UN DÉPART RAFRAÎCHISSANT

**REGISTER NOW!**

EN

AND GET AN EXTRA  
2 YEAR WARRANTY

**INSCRIVEZ-VOUS  
MAINTENANT!**

FR

ET BÉNÉFICIEZ D'UNE  
GARANTIE DE DEUX ANS!

scan or go to:  
scannez ou consultez:  
[sodastream.com/regt](https://sodastream.com/regt)



**USER MANUAL  
GUIDE DE L'UTILISATEUR**



EN

WE'RE HERE TO HELP:  
**1-877-436-5866**

FR

BESOIN D'AIDE?  
**1-877-436-5866**



<b>English</b> .....	<b>4</b>
<b>Français</b> .....	<b>22</b>



# WELCOME TO THE SPARKLING REVOLUTION!



Now you can bubble up your day and help Planet Earth have less waste and more sparkle.

Your new sparkling water maker will turn any H<sub>2</sub>O into H<sub>2</sub>Wow with the push of a button. Enjoy fresh sparkling water anytime, at the comfort of your home!



In just 3 minutes you'll have your first homemade sparkly drink!



# CONTENTS

<b>ALL YOU NEED FOR A FRESH START</b>	<b>6</b>
GET TO KNOW YOUR SodaStream TERRA™ <sup>MMC</sup>	7
<b>HOW TO'S</b>	<b>8</b>
CO <sub>2</sub> CYLINDER QUICK CONNECT	8
SNAP-LOCK SYSTEM BOTTLE INSERT	10
FIZZING - THE MAGIC MOMENT	12
<b>USER INSTRUCTIONS</b>	<b>14</b>
USER LICENSE	14
SETUP	15
CARE	16
FOR YOUR SAFETY	17
LIMITED WARRANTY	19

 For your safety, please read the set up and safety instructions on pages 15 and 17-18 before using the Sparkling Water Maker. Save these instructions and provide them to any subsequent users. For more details and information regarding our sparkling water makers, including how to use and troubleshooting guide, please go to the support site at [sodastream.com](https://www.sodastream.com)

# ALL YOU NEED FOR A FRESH START



soda**stream** **TERRA**™/MC  
SPARKLING  
WATER MAKER



1 LITER  
PLASTIC  
CARBONATING  
BOTTLE



soda**stream**™  
QUICK CONNECT  
CO<sub>2</sub> CYLINDER\*



\*60L SodaStream™ CO<sub>2</sub> Cylinder (under license) makes up to 60L of sparkling water depending on the level of carbonation and type of sparkling water maker.

# GET TO KNOW YOUR sodastream TERRA™/MC

CARBONATING  
BUTTON

SNAP-LOCK  
SYSTEM

CARBONATING  
TUBE

BOTTLE  
REST

CYLINDER  
HANDLE

CYLINDER  
HOLDER

BACK  
COVER



## COMPATIBLE WITH THE FOLLOWING ONLY:

SodaStream reusable  
Plastic Carbonating Bottles\*



1L

0.5L

1L

SodaStream quick  
connect CO<sub>2</sub> cylinder



\*Check for compatibility on the Bottle pack.

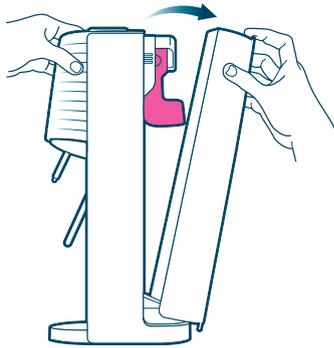
# QUICK CONNECT CO<sub>2</sub> CYLINDER



**PREFER  
A HOW-TO VIDEO?**  
Simply scan and watch

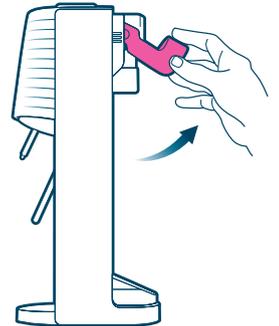
**1**

Remove the seal  
and pull off the cap



**2**

Pull open the  
back cover



**3**

Raise the pink  
cylinder handle

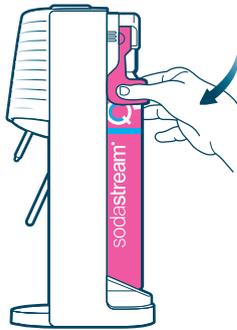


**Please carefully read the full SET UP instructions  
and safety warnings on p.15 and 17-18**

\* Make sure the carbonation bottle is not connected to the Sparkling Water Maker before inserting the cylinder

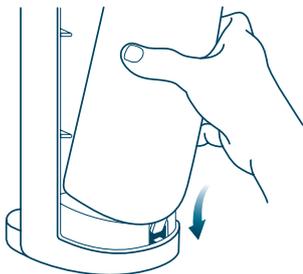


**4** Insert the cylinder\*, bottom first



**5** Lower the handle for a quick connect

**EXCELLENT!**



**6** Replace the back cover



**Move on to the next step**

## STUFF TO KNOW



Remember - your cylinder is reusable, when it runs out of CO<sub>2</sub>, simply bring it back and get it exchanged!

**PAY ONLY FOR THE CO<sub>2</sub> REFILL.**

Get an extra cylinder so you never run out of bubbles!



Make sure to exchange the right CO<sub>2</sub> cylinder for your sparkling water maker.



✓  
compatible with your SodaStream **TERRA™**

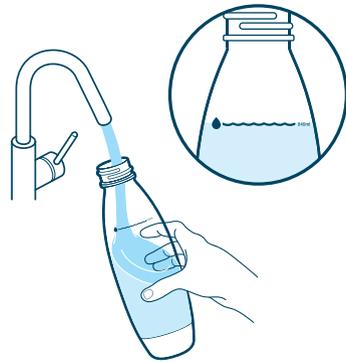


✗  
not compatible

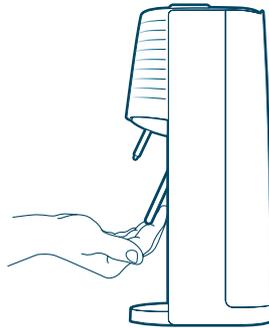
SNAP-LOCK  
SYSTEM  
**BOTTLE  
INSERT**



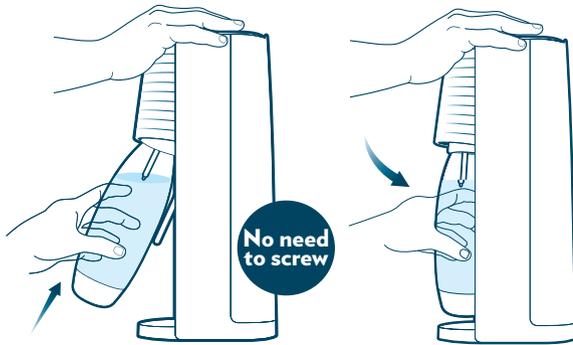
**PREFER  
A HOW-TO  
VIDEO?**  
Simply scan:



- 1** Fill the plastic carbonating bottle with cold water up to the fill line
- !** Always fizz water before adding any flavour



- 2** Make sure the bottle rest is tilted out



**3** Insert bottle neck into the Snap-Lock system. Push it **up** and then **back**.

**!** Bottle is inserted correctly when there's a gap between the bottle and the base

## ALMOST DONE!



Now the last bubbly step

## STUFF TO KNOW



To check if your bottle is dishwasher safe or not, look for one of these icons:



The bottle's expiration date is here



### DID YOU KNOW?

1 sodastream™ can save up to thousands of single use plastic bottles\*



\*Based on GlobalData Plc Global Volume Packaging Database for years 2017-2020

# FIZZING

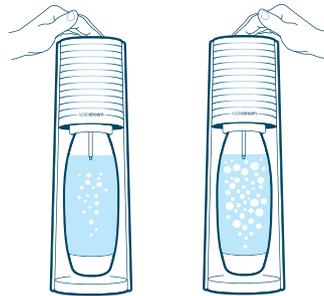
THE MAGIC  
MOMENT!



**PREFER  
A HOW-TO  
VIDEO?**  
Simply scan:



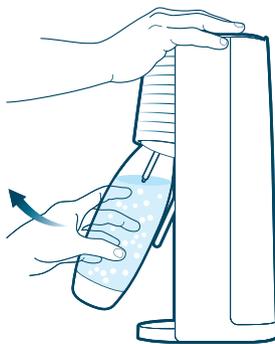
- 1 FIRMLY PUSH** the carbonation button all the way down. **HOLD DOWN** the button for **1 SECOND**, and **RELEASE**



**x3**

**x5**

- 2 Repeat as desired:**  
**3 times** for standard fizz  
**5 times** for strong fizz



**3** Pull the bottle towards you

**TADA!**



**REGISTER NOW**  
for an extra  
2 years  
warranty



**ALL DONE!**  
Enjoy your fab fizzy drink!

Having bubble trouble?  
1-877-436-5866

## STUFF TO KNOW



**PRO'S TIP:**  
Cold water fizzes better. Keep an extra bottle in the fridge, so you always have one ready to sparkle!



Want some flavour with your fizz?  
Try our range of flavours at:  
**SODASTREAM.COM**



Always fizz water before adding any flavour

# USER LICENSE

**FOR ONE SODASTREAM QUICK CONNECT CYLINDER  
NOT FOR SALE  
PROPERTY OF SODA-CLUB (CO2) GMBH OR ITS AFFILIATES  
PROVIDED UNDER LICENSE AND PATENT PENDING**

This is a legally binding document between Soda-Club (CO2) GmbH or its affiliates ("SodaStream") and the consumer regarding the right to use a SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder (the "Cylinder").

The Cylinder is proprietary to SodaStream, patent pending and protected by other intellectual property rights. Further, to protect users' safety and health, various directives and regulations govern and regulate the use, refilling, maintenance, retesting and repair of the Cylinder. SodaStream possesses the legally required knowledge and expertise to be responsible for strict legal compliance that can only be guaranteed if the Cylinder is maintained, examined, retested and refilled by it. Thus, the Cylinder remains the property of SodaStream and is provided under License.

1. When empty, please return the Cylinder to either SodaStream or an authorized SodaStream distributor in exchange for a full Cylinder, for the price of the gas refill only. This License will continue to bind the use of each subsequent Cylinder.
2. Refilling an empty Cylinder by third parties may infringe SodaStream's intellectual property rights, including patents and other proprietary rights, may be risky and may violate certain laws. SodaStream only warrants the safety of Cylinders refilled by it, bearing a SodaStream tamper proof valve seal. You may not remove or change any proprietary notice appearing on or accompanying the Cylinders.
3. If you return the Cylinder to SodaStream or an authorized SodaStream distributor, without exchanging it for a full one, you will be entitled to a return fee of 2 USD or local equivalent.
4. The Cylinder, together with this User License, may be transferred to a third party provided the third party agrees to be bound by the conditions and ownership rights expressed herein. Possession of this User License proves the right of its holder to use one Cylinder under the terms herein.

The laws of Switzerland govern this License.

For questions, please contact SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, The Netherlands

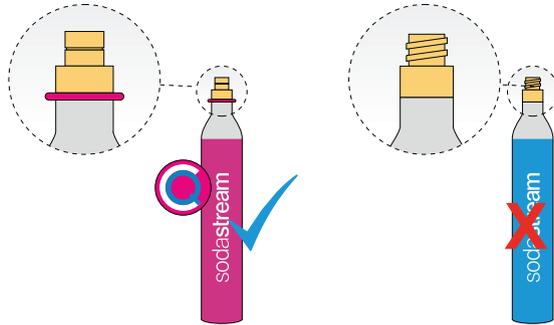
# SET UP

## SODASTREAM<sup>®/MD</sup> CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT CYLINDER

Please note that the SodaStream Terra<sup>™/MC</sup> is only compatible with the CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder and is **NOT** compatible with the SodaStream<sup>®/MD</sup> CO<sub>2</sub> Screw System Cylinder or other cylinders.

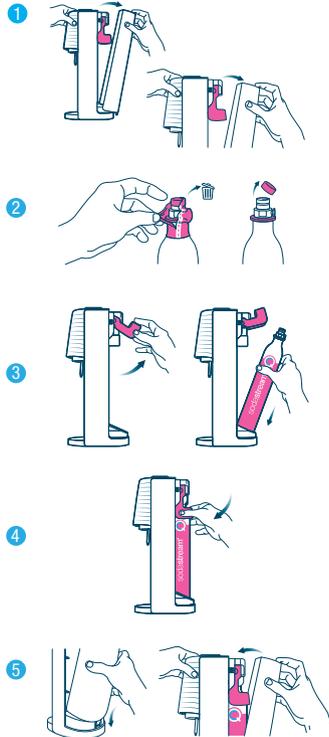
COMPATIBLE SODASTREAM<sup>®/MD</sup> CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT CYLINDER

NON-COMPATIBLE CO<sub>2</sub> SCREW SYSTEM CYLINDER



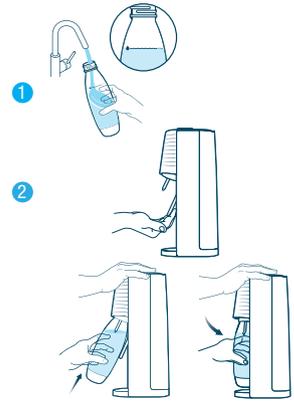
## INSTALLING THE CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT CYLINDER

1. Place the SodaStream Terra<sup>™/MC</sup> Sparkling Water Maker on a flat sturdy surface and pull open the back cover.
2. Remove seal and cap from the SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder.  
**WARNING! Never insert or replace the CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder while a Carbonating Bottle is installed in the Sparkling Water Maker. This can cause the Carbonating Bottle to be ejected or burst.**
3. Raise pink cylinder handle. Insert the CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder in the back of the Sparkling Water Maker.
4. Lower cylinder Pink Handle.
5. Reinstall the back cover. Now you are ready to create the bubbles.

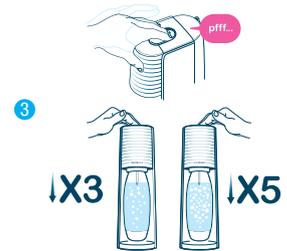


## CREATE THE BUBBLES

1. Fill the Plastic Carbonating Bottle with cold water up to the fill line. **WARNING! Do not carbonate anything other than water. Other liquids can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure, bottle failure during carbonation and serious injury. Never carbonate after flavouring has been added.**
2. To insert the Plastic Carbonating Bottle, make sure that the Plastic Carbonating Bottle rest is angled forward. Please make sure you do not pull the carbonating tube. **WARNING! Never use a Sparkling Water Maker with a broken carbonating tube.** This can cause excessive pressure, bottle failure and serious injury. Insert the Plastic Carbonating Bottle neck into the Snap-Lock system. Push the Plastic Carbonating Bottle up and back. The Snap-Lock will hold the Plastic Carbonating Bottle.
3. To carbonate, press the carbonating button in short 1 second presses; 3 presses for standard carbonation and 5 presses for strong carbonation.
4. When the desired level of carbonation is achieved, gently pull the Plastic Carbonating Bottle towards you until it reaches its fully forward position. This will release the pressure in the Plastic Carbonating Bottle and allow the Plastic Carbonating Bottle to be released from the Snap-Lock.  
**WARNING! Do not remove Plastic Carbonating Bottle until after hearing the sound of excess CO2 being released.** Never force the Plastic Carbonating Bottle out of the Snap-Lock system. Always allow the Sparkling Water Maker to release the Plastic Carbonating Bottle. If the Carbonating Bottle does not immediately release from the Snap-Lock system wait a few moments. If it still does not release, then push the Plastic Carbonating Bottle back into the vertical position and gently pull it towards you again. **Attempting to remove the Plastic Carbonating Bottle while it is still pressurized can cause uncontrolled ejection of the Carbonating Bottle and may result in serious injury.**



**Note:** when inserted correctly, there is a small gap between the bottom of the Carbonating Bottle and the base. Do not carbonate if the Carbonating Bottle is resting on the base, or water will splash out.



**Note:** You may see small pieces of ice appear in the water during carbonation of very cold water. Any ice created will simply melt.



## CARE

### SPARKLING WATER MAKER CARE

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild liquid dish soap and a soft damp cloth to gently clean.
- Wipe spills to keep base dry.
- Do not place in water or wash in a dishwasher, doing so will seriously damage your Sparkling Water Maker.

### PLASTIC CARBONATING BOTTLE CARE

- For Plastic Carbonating Bottle which are not "dishwasher safe", to clean, rinse Plastic Carbonating Bottle with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 50°C. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.**
- For "dishwasher safe" Plastic Carbonating Bottle, to clean, either wash in dishwasher or rinse Plastic Carbonating Bottle with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 70°C.**

## FOR YOUR SAFETY

**SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS.**

**WARNING! Before using the Sparkling Water Maker, to reduce risk of personal injury and damage to your product, please read this important safety information.**

Before allowing anyone to use your Sparkling Water Maker, please be sure they understand how to do so safely. Any servicing or repair should be performed by a SodaStream-authorized service representative. The Sparkling Water Maker is only intended for use by people over the age of 12. People with reduced physical or mental capabilities should only use the product if they are supervised by an adult responsible for their safety and after they have been given instruction concerning the safe use of the product.

### **TO REDUCE THE RISK OF EITHER SERIOUS INJURY OR DAMAGE TO THE SPARKLING WATER MAKER DURING CARBONATION:**

- Only use your Sparkling Water Maker in its upright position, on a flat, stable surface.
- Do not place your Sparkling Water Maker on a hot surface (e.g. kitchen oven/stove) and never use it close to a flame or leave in direct sunlight.
- Carbonate water only.
- Do not add flavour before carbonation. Other liquids (except water) can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure and bottle failure during carbonation.
- Do not use the Sparkling Water Maker if the carbonating tube is broken or missing.
- Check that your Plastic Carbonating Bottle is properly connected before carbonating.
- Do not move your Sparkling Water Maker or remove the Plastic Carbonating Bottle during carbonation.
- Do not carbonate an empty Plastic Carbonating Bottle.

### **CARBON DIOXIDE CO<sub>2</sub> CYLINDER**

To reduce the risk of a CO<sub>2</sub> leak, personal injury and property damage:

- Do not use any cylinder other than the SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder compatible with the SodaStream Terra™ Pink Handle System.
- Do not insert a CO<sub>2</sub> Cylinder into the Sparkling Water Maker when a Plastic Carbonating Bottle is installed.
- Do not use if damaged. Inspect the CO<sub>2</sub> Cylinder and CO<sub>2</sub> Cylinder valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact a SodaStream-authorized service representative.
- Do not tamper with the CO<sub>2</sub> Cylinder in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO<sub>2</sub> Cylinder to heat above 50°C. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated area.
- Do not remove a CO<sub>2</sub> Cylinder from the Sparkling Water Maker when it is being operated.
- Do not handle or remove a CO<sub>2</sub> Cylinder while it is discharging CO<sub>2</sub>.
- In the event of a CO<sub>2</sub> leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.

### **PLASTIC CARBONATING BOTTLE**

To reduce the risk of bottle failure which can result in personal injury and property damage:

- For Carbonating Bottles not marked as "dishwasher safe", do not expose to heat above 50°C. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.
- For "dishwasher safe" Carbonating Bottles, do not expose to heat above 70°C.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle next to a heat source such as your kitchen oven/stove.
- Do not leave the Plastic Carbonating Bottle in a car.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle in the freezer or in extreme cold below 1°C.
- Do not use the Plastic Carbonating Bottle if damaged, deformed, changes in shape, scratched, worn, or discoloured.
- Do not use a Plastic Carbonating Bottle after its expiration date.
- Only carbonate with Plastic Carbonating Bottle specifically designed to work with this Sparkling Water Maker, as shown on page 6 above.

## FOR BOTTLE WITH WARNING ICONS:



Read the manual



Bottle failure may result  
in personal injury



Never use after expiry date



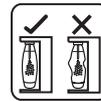
Never wash  
in dishwasher



Never expose to temperatures  
above 120°F / 50°C or below 34°F / 1°C



Carbonate  
water only



Never use if damaged  
or deformed

## FOR DISHWASHER-SAFE BOTTLES



Never expose to temperatures above  
158°F / 70°C or below 34°F / 1°C



Dishwasher safe

## **SODASTREAM LIMITED WARRANTY**

### **SODASTREAM SPARKLING WATER MAKERS**

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. SodaStream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for 2 (two) years following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting [www.sodastream.com.au](http://www.sodastream.com.au) and completing the product registration form available on the website.

If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion within the limitations set out in this warranty. SodaStream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker for personal, family or household use.

#### **This warranty DOES NOT cover damages to Sparkling Water Maker resulting from:**

- Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use.
- Carbonating liquids other than water.
- Normal wear and tear (e.g. discoloration).
- Product malfunctions that were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Sparkling Water Maker by a servicer other than an authorised SodaStream Service Center.
- The use of CO<sub>2</sub> Cylinders or carbonating bottles other than those approved by SodaStream for use with your Sparkling Water Maker.
- The use of the Sparkling Water Maker with an adapter connected to the Cylinder valve or to the Sparkling Water Maker.
- The use of an expired Plastic Carbonating Bottle.
- accident, shipment or anything other than normal household use.

This warranty DOES NOT cover the Plastic Carbonating Bottles and CO<sub>2</sub> Cylinders.

SodaStream is not liable for incidental or consequential damages. The consumer's sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. Some local laws do not allow the exclusion or limitation of these damages, so these exclusions may not apply to you. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law.

You may also have other rights, which vary in accordance with local laws. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Sparkling Water Maker.

#### **TO OBTAIN WARRANTY SERVICE FOR YOUR SPARKLING WATER MAKER**

If your Sparkling Water Maker is in need of warranty service, please contact SodaStream Customer Service by visiting [www.sodastream.com](http://www.sodastream.com). A SodaStream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Sparkling Water Maker, at your expense, to one of our authorised service centers. Only SodaStream, or its agents, are authorised to provide warranty repairs or service to your Sparkling Water Maker.

### **NON-WARRANTY SERVICE**

If SodaStream or its authorised agents determine that the malfunction or damage to your Sparkling Water Maker is not covered by the warranty, SodaStream will repair the Sparkling Water Maker only upon payment of the determined repair charge.

### **SODASTREAM CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT CYLINDERS**

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder. The use of other CO<sub>2</sub> Cylinders is not recommended as they may not be compatible with a SodaStream Sparkling Water Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a the SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder or use of the SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty.

The SodaStream CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty Cylinder for a full one for the price of the CO<sub>2</sub> only.

### **SODASTREAM CARBONATING BOTTLES**

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a compatible SodaStream Plastic Carbonating Bottle. Damages resulting from the use of a carbonating bottle other than a compatible SodaStream Plastic Carbonating Bottle or use of Plastic Carbonating Bottles not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty. SodaStream Carbonating Bottles are available from authorised SodaStream retailers.

### **TERMS AND CONDITIONS**

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker, Carbonating Bottle or CO<sub>2</sub> Quick Connect Cylinder shall be governed by, and construed in accordance with, the local laws of the country in which the SodaStream Sparkling Water Maker was purchased.

### **PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS**

Please recycle your expired and damaged Plastic Carbonating Bottles in accordance with local recycling laws. The packaging in which SodaStream products are supplied is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

### **MACHINE RATING INFORMATION**

Maximum Working Pressure: 116 psi/8 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C

SodaStream is a registered trademark of Soda-Club (CO2) GmbH or its affiliates.

# CALL US

WE'RE HERE FOR ALL YOUR BUBBLY QUESTIONS:  
**SODASTREAM.CA 1-877-436-5866**

# COME ON BOARD

REGISTER YOUR MACHINE AND RECEIVE  
EXCLUSIVE INFORMATION AND OFFERS

**Go to [sodastream.com/regt](https://sodastream.com/regt) or scan the code:**





# PETITES BULLES, GROS IMPACT POUR LA PLANÈTE !



Protégez la planète en réduisant vos déchets  
en plastique à usage unique.

Votre nouvel appareil à eau pétillante vous  
permettra de transformer l'eau du robinet en  
eau pétillante d'un simple geste !

Vous pourrez déguster votre première boisson  
pétillante maison en seulement quelques  
instants !

# SOMMAIRE

## **TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR UN DÉPART RAFRAÎCHISSANT**

DÉCOUVREZ VOTRE SodaStream TERRA<sup>MT/MC</sup> 25

## **MODE D'EMPLOI**

CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT 26

SYSTÈME DE FIXATION SIMPLE DE LA BOUTEILLE 28

LA MAGIE DES BULLES! 30

## **INSTRUCTIONS**

LICENCE D'UTILISATION 32

INSTALLATION 33

ENTRETIEN 34

POUR VOTRE SÉCURITÉ 35

CONDITIONS DE GARANTIE 37



Pour votre sécurité, veuillez lire les instructions d'installation et de sécurité aux pages 33 et 35-36 avant d'utiliser l'appareil à eau pétillante. Conservez ces instructions et fournissez-les à tous les prochains et futurs utilisateurs.

Pour plus de détails et d'informations sur nos appareils à eau pétillante, y compris le guide de dépannage et mode d'emploi, veuillez visiter le site [sodastream.ca](http://sodastream.ca)

# TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR UN DÉPART RAFRAÎCHISSANT



APPAREIL À EAU  
PÉTILLANTE  
**soda**stream** TERRA**  
DE **soda**stream****



BOUEILLE DE  
GAZÉIFICATION  
D'UN LITRE



CYLINDRE DE  
GAZ QUICK  
CONNECT\* DE  
**soda**stream****



\*Le cylindre de gaz SodaStream<sup>®</sup> MD de 60 L (sous licence) permet de réaliser jusqu'à environ 60 L d'eau pétillante selon le niveau de gazéification et le type de d'appareil utilisé.

# DÉCOUVREZ VOTRE sodastream TERRA™/MC

BOUTON DE  
GAZÉIFICATION

SYSTÈME DE  
FIXATION SIMPLE

TIGE DE  
GAZÉIFICATION

SUPPORT  
BOUTEILLE

POIGNÉE DU  
CYLINDRE

SUPPORT  
CYLINDRE

PANNEAU  
ARRIÈRE



## COMPATIBLE AVEC LES PRODUITS SEULEMENT :

Bouteilles de gazéification  
SodaStream réutilisables en plastique\*



1 L



0,5 L



1 L

Cylindre de gaz SodaStream  
QUICK CONNECT



\*Vérifiez la compatibilité sur l'emballage de la bouteille.

# CYLINDRE DE GAZ

## QUICK CONNECT

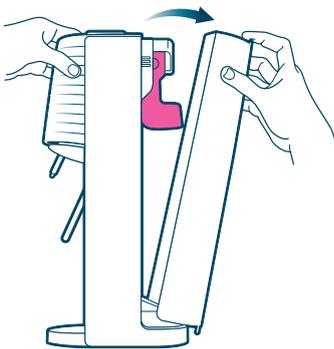


### VOUS PRÉFÉREZ UNE VIDÉO?

Scannez simplement le  
code QR

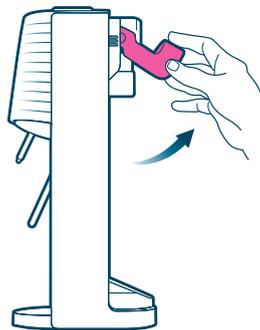
1

Retirez le film de  
protection et ôtez  
le capuchon



2

Ouvrez le  
panneau arrière



3

Redressez la  
poignée rose

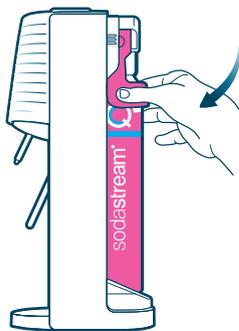


**Prrière de lire attentivement les instructions  
d'installation complètes et les consignes de sécurité  
à la p.33 ci-dessous**

\*Assurez-vous que la bouteille de gazéification n'est pas fixée à l'appareil à eau pétillante avant d'insérer le cylindre.

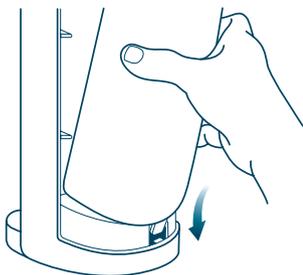


**4** Insérez la base du cylindre\* dans l'appareil



**5** Abaissez la poignée pour verrouiller

## EXCELLENT !



**6** Remplacez le panneau arrière



Passez à l'étape suivante

## BON À SAVOIR



Petit rappel : votre cylindre est réutilisable ! Lorsqu'il est vide, il vous suffit simplement de l'échanger soit en magasin soit directement sur [sodaStream.ca](http://sodaStream.ca).

### NE PAYEZ QUE LE PRIX DE LA RECHARGE

Procurez-vous un cylindre de réserve pour ne jamais être à court de bulles!



Assurez-vous de remplacer votre cylindre, adapté à votre machine, par un cylindre identique.



✓  
Compatible avec votre machine  
sodaStream **TERRA™**



✗  
Non compatible

# SYSTÈME DE FIXATION SIMPLE DE LA BOUTEILLE



**VOUS PRÉFÉREZ  
UNE VIDÉO ?**

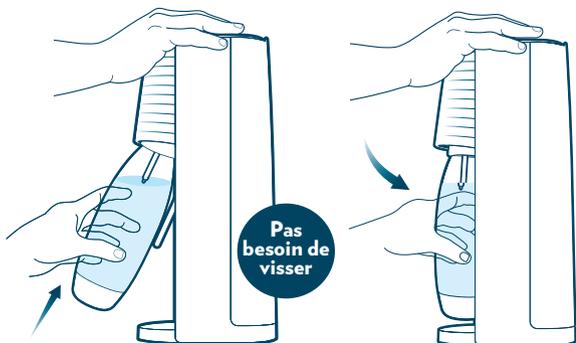
Scannez simplement  
le code QR :



- 1** Remplissez la bouteille de gazéification en plastique d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage
- !** **Gazéifiez votre eau avant d'y ajouter un arôme**



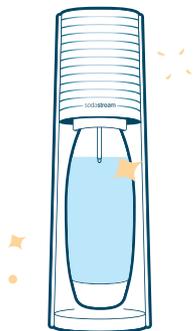
- 2** Assurez-vous que le support de bouteille est incliné



**3** Insérez la bouteille dans l'appareil et poussez pour ramener la bouteille en position verticale

**!** La bouteille est insérée correctement lorsqu'il y a un espace entre la bouteille et la base de l'appareil.

## ÇA Y EST PRESQUE!



Et maintenant, dernière étape : faites pétiller !

## BON À SAVOIR



Pour vérifier si votre bouteille va au lave-vaisselle, cherchez ces symboles :



La date d'expiration de la bouteille est ici



**LE SAVIEZ-VOUS ?**  
Une sodastream™ peut éviter l'utilisation de milliers de bouteilles en plastique à usage unique\*



\*Basée sur les données Global Volume Packaging de GlobalData Pic pour les années 2017-2020

# LA MAGIE DES BULLES !

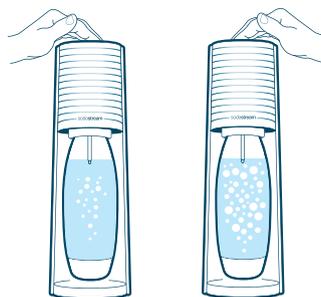


**VOUS PRÉFÉREZ  
UNE VIDÉO ?**

Scannez simplement  
le code QR :



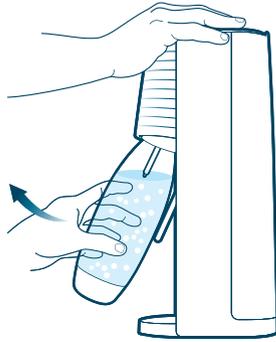
- 1 APPUYEZ FERMEMENT** sur le bouton de gazéification **PENDANT 1 SECONDE**, puis **RELÂCHEZ**



**x3**

**x5**

- 2** Selon le niveau de gazéification souhaité :  
**3 pressions** pour une effervescence ordinaire  
**5 pressions** pour une effervescence intense



**3** Tirez la bouteille vers vous

**TADA !**



INSCRIVEZ-VOUS  
MAINTENANT  
et bénéficiez  
d'une garantie  
de deux ans



**C'EST FAIT !  
Savourez votre boisson pétillante !**

Des questions à ce sujet ?  
1-877-436-5866

**BON À  
SAVOIR**



**CONSEIL DE PRO :**  
Pour un résultat optimal,  
gazéifiez de l'eau froide.  
Gardez une bouteille  
en réserve dans votre  
réfrigérateur afin de  
toujours en avoir une de  
prête à gazéifier!



**Vous désirez aromatiser  
votre eau pétillante ?  
Découvrez toutes les  
saveurs sur :**

**SODASTREAM.CA**



**Gazéifiez votre eau avant  
d'y ajouter un arôme**

# LICENCE D'UTILISATION

## POUR UN (1) CYLINDRE SODASTREAM QUICK CONNECT NE PEUT ÊTRE VENDU

### PROPRIÉTÉ DE SODA-CLUB (CO2) GMBH OU DE SES AFFILIÉS FOURNI SOUS LICENCE ET DEMANDE DE BREVET DÉPOSÉE

Le présent document constitue un engagement juridiquement contraignant conclu entre Soda-Club (CO2) GmbH ou ses affiliés (« SodaStream ») et le consommateur, concernant le droit d'utiliser un cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect (le « Cylindre »).

Le Cylindre est en instance de brevet, la propriété de SodaStream et protégé par d'autres droits de propriété intellectuelle. En outre, afin d'assurer la sécurité et de protéger la santé des utilisateurs, plusieurs directives et règlements régissent et encadrent l'utilisation, le remplissage, l'entretien, le contrôle et la réparation du Cylindre. SodaStream dispose des connaissances et du savoir-faire requis par la loi pour assurer le respect de ces normes. Toutefois, ceci ne peut être garanti que si le Cylindre est entretenu, vérifié, contrôlé et rempli par ses soins. C'est pourquoi le Cylindre reste la propriété de SodaStream et vous est fourni sous licence.

1. Une fois vide, nous vous invitons à retourner le Cylindre soit à SodaStream soit à l'un de ses distributeurs autorisés, en échange d'un Cylindre plein qui vous coûtera seulement le prix d'un remplissage de cylindre. La présente Licence d'utilisation continuera à s'appliquer à l'utilisation de chaque nouveau Cylindre.
2. Le remplissage d'un Cylindre vide par des tiers est susceptible de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle de SodaStream, y compris ses brevets ou d'autres droits de propriété intellectuelle, d'enfreindre certaines lois et peut comporter des risques. Il est en outre possible qu'un remplissage non-agréé soit contraire à la loi et porte atteinte aux droits de SodaStream. SodaStream garantit uniquement la sécurité des Cylindres remplis par ses soins et munis d'un sceau de sécurité SodaStream. Il vous est interdit de retirer ou modifier toute mention relative aux droits de propriété accompagnant le Cylindre ou figurant sur celui-ci.
3. Lorsque vous retournez à SodaStream, ou à l'un de ses distributeurs autorisés, un Cylindre sans l'échanger contre un Cylindre plein, vous êtes en droit de percevoir un remboursement de 2 \$ US ou son équivalent en devise locale.
4. Le Cylindre, ainsi que la présente Licence d'utilisation, pourront être transférés à un tiers, à condition que celui-ci s'engage à respecter les conditions et les droits de propriété énoncés aux présentes. La possession de la présente Licence d'utilisation prouve que son détenteur est en droit d'utiliser un Cylindre conformément aux conditions des présentes.

La présente Licence d'utilisation est régie par le droit suisse.

Pour toute question, veuillez contacter SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Pays-Bas.

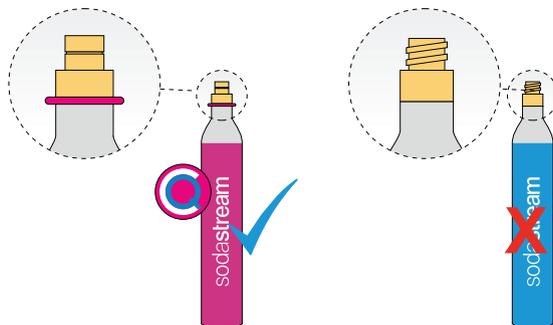
# INSTALLATION

## CYLINDRE DE CO<sub>2</sub> SODASTREAM®/MD QUICK CONNECT

CYLINDRE DE CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT  
COMPATIBLE

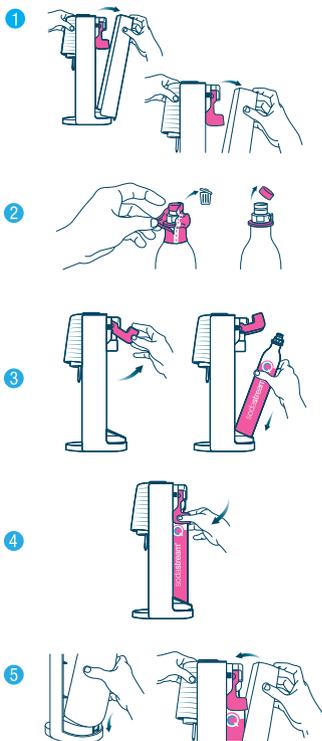
CYLINDRE DE CO<sub>2</sub> À VISSER  
NON COMPATIBLE

Veillez noter que le modèle SodaStream Terra™/MD de SodaStream®/MD est seulement compatible avec le cylindre de CO<sub>2</sub> Quick Connect, mais qu'il N'EST PAS compatible avec le cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream®/MD à visser ou avec d'autres cylindres.



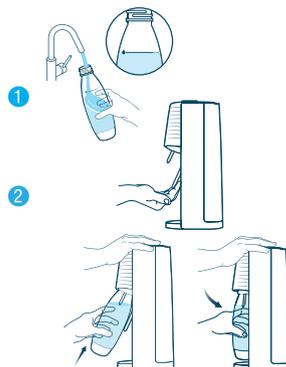
## INSTALLATION DU CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT

1. Placez l'appareil à eau pétillante SodaStream Terra™/MD de SodaStream®/MD sur une surface plane et stable avant de retirer le panneau amovible situé à l'arrière de l'appareil.
2. Ôtez le film de protection et le capuchon du cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect.  
**ATTENTION ! Ne jamais insérer ou remplacer un cylindre de CO<sub>2</sub> Quick Connect lorsqu'une bouteille de gazéification est fixée à l'appareil à eau pétillante. Cela pourrait causer l'éjection ou l'explosion de la bouteille de gazéification.**
3. Relevez la poignée rose. Insérez le cylindre de CO<sub>2</sub> Quick Connect à l'arrière de l'appareil à eau pétillante.
4. Abaissez la poignée rose pour verrouiller.
5. Refermez le panneau arrière de l'appareil. Vous voilà prêt à faire des bulles !



## CRÉER LES BULLES

1. Remplissez la bouteille de gazéification en plastique d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage. **ATTENTION ! Gazéifiez exclusivement de l'eau. D'autres liquides sont susceptibles d'encrasser et de boucher les pièces situées à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait entraîner une pression excessive, briser la bouteille durant la gazéification et causer de graves blessures. Ne lancez jamais un processus de gazéification après l'ajout d'un arôme.**
2. Avant d'insérer la bouteille de gazéification en plastique, assurez-vous que son support est bien incliné vers l'avant. Veillez également à ne pas tirer sur la tige de gazéification. **ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas un appareil à eau pétillante dont la tige de gazéification serait cassée. Cela pourrait entraîner une pression excessive, briser la bouteille et causer de graves blessures.** Insérez le goulot de la bouteille de gazéification en plastique dans l'embout de fixation (Snap-Lock). Poussez sur la bouteille de gazéification vers le haut et vers l'arrière. L'embout de fixation va ainsi maintenir la bouteille de gazéification en plastique.
3. Pour gazéifier, exercez de courtes pressions d'une seconde sur le bouton de gazéification : 3 pressions pour une gazéification normale et 5 pressions pour une gazéification intense.
4. Une fois parvenu au niveau de gazéification souhaité, tirez délicatement la bouteille de gazéification en plastique vers vous jusqu'à atteindre son angle d'inclinaison maximal. Cette manœuvre libérera la pression dans la bouteille de gazéification en plastique et permettra de la dégager de l'embout de fixation (Snap-Lock). **ATTENTION ! Ne retirez pas la bouteille de gazéification avant d'avoir entendu le bruit typique que produit la libération d'un gaz sous pression (psschiitt...).** Ne forcez jamais pour retirer la bouteille de gazéification en plastique de l'embout de fixation (Snap-Lock); laissez toujours l'appareil à eau pétillante libérer lui-même la bouteille de gazéification. Si le mécanisme de fixation ne libère pas immédiatement la bouteille de gazéification en plastique de son embout, patientez quelques instants. Si le blocage persiste, replacez la bouteille de gazéification dans sa position verticale initiale, puis réessayez de la tirer délicatement vers vous. **Toute tentative de retrait de la bouteille de gazéification alors qu'elle est encore sous pression est susceptible d'entraîner l'éjection non contrôlée de la bouteille et de causer des blessures graves.**



À noter: lorsqu'elle est correctement insérée, le fond de la bouteille de gazéification et la base de machine sont séparés par un mince espace. Ne lancez pas un processus de gazéification si la bouteille de gazéification touche la base de l'appareil, sinon, l'eau giclera.



À noter : il se peut que vous remarquiez la formation de petits cristaux de glace dans la bouteille durant le processus de gazéification d'une eau très froide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal. Ces cristaux vont fondre.



## ENTRETIEN

### ENTRETIEN DE LA MACHINE À EAU PÉTILLANTE

- N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou d'instruments pointus ou coupants pour nettoyer la machine. Au besoin, utilisez un savon à vaisselle liquid doux et un chiffon humide énon abrasif.
- Veillez à ce que la base reste sèche, en l'essuyant si nécessaire.
- Ne plongez pas votre machine à eau pétillante dans l'eau et ne la lavez pas au lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager gravement.

### ENTRETIEN DE LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE

- Pour nettoyer les bouteilles de gazéification en plastique qui ne vont pas au lave-vaisselle, rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 50° C. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.**
- Pour nettoyer les bouteilles de gazéification en plastique qui vont au lave-vaisselle, passez-les au lave-vaisselle ou rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 70° C.**

## **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI ET FOURNISSEZ-LE À TOUS LES PROCHAINS OU FUTURS UTILISATEURS.**

**ATTENTION ! Afin de réduire le risque de blessures corporelles et de dommages à votre produit, veuillez lire attentivement les présentes consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil à eau pétillante.**

Assurez-vous préalablement que toute personne à qui vous aurez permis d'utiliser votre appareil à eau pétillante saura le faire en toute sécurité. Toutes les opérations d'entretien ou de réparation doivent être réalisées par un prestataire de services autorisé par SodaStream.

Tout utilisateur de en plastique à eau pétillante doit être âgé d'au moins 12 ans. L'utilisation de l'appareil par des personnes présentant des capacités motrices ou intellectuelles réduites doit se faire sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité et après leur avoir expliqué comment se servir de l'appareil en toute sécurité.

**AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DOMMAGES À VOTRE APPAREIL À EAU PÉTILLANTE DURANT LE PROCESSUS DE GAZÉIFICATION :**

- Utilisez votre appareil à eau pétillante uniquement en position verticale, sur une surface plane et stable.
- Ne posez pas votre appareil à eau pétillante sur une surface chaude (poêle de chauffage, four, plaque de cuisson, etc.), ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme, et ne le laissez pas au soleil.
- Gazéifiez uniquement de l'eau.
- D'autres liquides (à l'exception de l'eau) peuvent encrasser et obstruer les pièces à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait entraîner une pression excessive et briser la bouteille pendant la gazéification.
- N'utilisez pas l'appareil si la tige de gazéification est cassée ou manquante.
- Vérifiez que votre bouteille de gazéification est correctement fixée avant de lancer le processus de gazéification.
- Pendant le processus de gazéification, ne déplacez pas votre machine à eau pétillante et ne retirez pas la bouteille de gazéification en plastique.
- Ne lancez pas un processus de gazéification si la bouteille de gazéification est vide.

### **CYLINDRE DE DIOXYDE DE CARBONE (CO<sub>2</sub>)**

Afin de limiter le risque de fuite de CO<sub>2</sub>, de blessures ou de dégâts matériels :

- N'utilisez pas un autre cylindre que le cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect qui est compatible avec le système à poignée rose de l'appareil à eau pétillante SodaStream Terra<sup>TM</sup>MC.
- N'insérez pas un cylindre de CO<sub>2</sub> dans l'appareil à eau pétillante quand une bouteille de gazéification est fixée sur l'appareil.
- Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. Avant toute utilisation, vérifiez que ni le cylindre de CO<sub>2</sub>, ni sa valve, ne présentent de bosselures, de perforations ou d'autres signes de détérioration. Si le cylindre est endommagé, contactez un prestataire de services autorisé par SodaStream.
- Ne tentez en aucun cas d'altérer le cylindre de CO<sub>2</sub>, que ce soit en le perçant, en le brûlant ou en ôtant sa valve.
- N'exposez pas le cylindre de CO<sub>2</sub> à une chaleur supérieure à 50°C. Protégez-le des rayons du soleil. Placez-le dans un endroit bien aéré.
- Ne tentez pas de retirer un cylindre de CO<sub>2</sub> d'un appareil à eau pétillante en marche.
- Ne manipulez pas, et ne tentez pas de retirer, un cylindre de CO<sub>2</sub> tandis qu'il libère du CO<sub>2</sub>.
- En cas de fuite de CO<sub>2</sub>, aérez la pièce, sortez pour respirer de l'air frais et consultez un médecin si vous ne vous sentez pas bien.

## BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE :

Afin de limiter le risque de dysfonctionnement de la bouteille, susceptible de causer des blessures et des dégâts matériels:

- Les bouteilles de gazéification ne portant pas la mention « va au lave-vaisselle » (« dishwasher safe ») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 50° C. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- Les bouteilles de gazéification portant la mention « va au lave-vaisselle » (« dishwasher safe ») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 70° C.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification à proximité d'une source de chaleur comme un four ou une plaque de cuisson
- Ne laissez pas la bouteille de gazéification en plastique dans votre véhicule.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique au congélateur et ne l'exposez pas à des températures inférieures à 1° C.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique endommagée, abîmée, déformée, rayée, visiblement usée ou décolorée.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique après sa date de péremption.
- Pour la gazéification, utilisez exclusivement des bouteilles de gazéification en plastique spécialement conçues pour s'adapter à votre appareil à eau pétillante, comme indiqué à la page 3 ci-dessus.

## SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LES BOUTEILLES



Lire le manuel



Un bris de la bouteille pourrait entraîner des blessures corporelles



Ne jamais utiliser après la date d'expiration



Ne jamais laver au lave-vaisselle



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 50° C / 120° F ou inférieures à 1° C / 34° F



Gazéifier uniquement de l'eau



Ne jamais utiliser une bouteille endommagée ou déformée

## POUR BOUTEILLES COMPATIBLES LAVE-VAISSELLE



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 70° C / 158° F ou inférieures à 1° C / 34° F



compatible lave-vaisselle

# GARANTIE LIMITÉE SODASTREAM

## APPAREILS À EAU PÉTILLANTE SODASTREAM

Toutes les précautions ont été prises pour que votre appareil à eau pétillante vous soit livré en bon état. Sous réserve des conditions énoncées dans la présente garantie limitée, SodaStream garantit que votre appareil à eau pétillante sera exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestiques normales pour une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat. Nous vous recommandons de procéder à l'enregistrement en ligne de votre appareil à eau pétillante sur le site [www.sodastream.ca](http://www.sodastream.ca), en prenant soin de remplir le formulaire à cet effet que vous trouverez sur le site.

En cas de défectuosité de votre appareil à eau pétillante au cours de la période de garantie, si nous déterminons que le problème est imputable à un défaut de fabrication ou de matériaux, SodaStream procédera gratuitement à sa réparation ou à son remplacement, dans les limites fixées par la présente garantie. SodaStream pourra remplacer votre appareil à eau pétillante par un appareil à eau pétillante reconditionné ou par un appareil équivalent, advenant le cas où où le modèle que vous avez acheté ne serait plus disponible. Nous ne procéderons à aucun remboursement. La présente garantie limitée est offerte aux consommateurs ayant acheté l'appareil à eau pétillante pour un usage personnel, familial ou domestique.

### La présente garantie NE COUVRE PAS les dommages causés par :

- une altération de l'appareil à eau pétillante, une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou une utilisation à des fins professionnelles;
- la gazéification de liquides autres que l'eau;
- l'usure normale de l'appareil (p. ex. sa décoloration);
- tous dysfonctionnements de l'appareil qui seraient, totalement ou partiellement, imputable à une altération, un démontage ou une réparation de l'appareil à eau pétillante réalisé par tout prestataire de services autre qu'un centre de services autorisé par SodaStream;
- l'utilisation de cylindres de CO<sub>2</sub> ou de bouteilles de gazéification différents du cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect autorisé par SodaStream pour votre appareil à eau pétillante;
- l'utilisation de l'appareil à eau pétillante avec un adaptateur raccordé à la valve du cylindre ou à l'appareil à eau pétillante;
- l'utilisation d'une bouteille de gazéification périmée;
- un accident, le transport ou tout événement autre qu'un usage domestique normal.

La présente garantie NE COUVRE PAS les bouteilles de gazéification et le cylindre de CO<sub>2</sub> Quick Connect.

SodaStream ne pourra être tenue responsable de dommages indirects. L'unique dédommagement dont bénéficiera le consommateur se limitera à la réparation ou au remplacement de l'appareil, conformément aux conditions de la présente garantie. Ces exclusions peuvent, toutefois, ne pas vous être applicables dans la mesure où certaines lois locales interdisent d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard de tels dommages. Au cas où la présente garantie serait incompatible avec le droit local, elle sera réputée modifiée afin de la rendre conforme à celui-ci.

Par ailleurs, il se peut que vous ayez d'autres droits, dont la teneur varie en fonction du droit applicable. Les avantages consentis au consommateur par la présente garantie s'ajoutent à tous les autres droits et recours afférents à la présente machine à gazéifier l'eau que pourrait lui accorder la loi.

### POUR UTILISER LA GARANTIE DE VOTRE APPAREIL À EAU PÉTILLANTE

Advenant le cas où vous devriez utiliser la garantie de votre appareil à eau pétillante, nous vous invitons à contacter le service à la clientèle de SodaStream après avoir consulté le site [www.sodastream.ca](http://www.sodastream.ca). Un représentant de SodaStream vous fournira des instructions précises sur la façon d'organiser, à vos frais, l'expédition de votre appareil à eau pétillante à l'un de nos centres de services autorisés. Seule SodaStream, ou ses mandataires, sont autorisés à effectuer des réparations ou à intervenir sur votre appareil à eau pétillante au titre de la garantie.

## **CYLINDRES DE CO<sub>2</sub> SODASTREAM QUICK CONNECT**

Votre appareil à eau pétillante a été conçu pour fonctionner avec un cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect. L'utilisation de tout autre cylindre de CO<sub>2</sub> est déconseillée car il risque de ne pas être compatible avec votre appareil à eau pétillante SodaStream. Tous dommages qui résulteraient de l'utilisation d'un autre cylindre que le cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect, ou de l'utilisation d'un cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect en violation des consignes énoncées dans le présent mode d'emploi, sont exclus de la garantie.

Le cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream Quick Connect vous est fourni sous licence. Cette licence vous permet d'échanger votre cylindre vide contre un cylindre plein en payant seulement le prix du CO<sub>2</sub>.

## **BOUTEILLES DE GAZÉIFICATION SODASTREAM**

Votre appareil à eau pétillante a été conçu pour fonctionner avec une bouteille de gazéification SodaStream compatible. Tous dommages qui résulteraient de l'utilisation d'une bouteille de gazéification autre qu'une bouteille de gazéification en plastique compatible ou de l'utilisation d'une bouteille de gazéification en violation des consignes énoncées dans le présent mode d'emploi sont exclus de la garantie.

Les bouteilles de gazéification SodaStream sont disponibles chez les revendeurs autorisés par SodaStream.

## **CONDITIONS**

Tous les recours, réclamations, requêtes ou actions en justice présentés ou introduits en vertu des présentes, ayant un rapport quelconque avec votre appareil à eau pétillante, vos bouteilles de gazéification ou vos cylindres de CO<sub>2</sub> Quick Connect, seront régis par le droit de la province ou du territoire où a été acheté l'appareil à eau pétillante SodaStream, et ils seront interprétés conformément à ce droit.

## **INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DU PRODUIT**

Nous vous prions de recycler vos bouteilles de gazéification périmées ou endommagées dans le respect des lois sur le recyclage qui vous sont applicables. Les emballages dans lesquels sont fournis les produits SodaStream sont réalisés à partir de matériaux recyclables. Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le recyclage.

## **INFORMATIONS TECHNIQUES SUR L'APPAREIL**

Pression maximum en état de marche : 116 psi/8 bar

Température maximum autorisée en état de marche : 40°C

SodaStream est une marque déposée de Soda-Club (CO<sub>2</sub>) GmbH ou de ses affiliés.

Pour contacter le service à la clientèle de SodaStream, veuillez consulter le site [www.sodastream.ca](http://www.sodastream.ca).

# UNE QUESTION ?

NOUS SOMMES DISPONIBLES POUR RÉPONDRE À  
TOUTES VOS QUESTIONS :

**SODASTREAM.CA** ☎ **1-877-436-5866**

# BIENVENUE À BORD

ENREGISTREZ VOTRE APPAREIL ET RECEVEZ DES  
INFORMATIONS ET DES OFFRES PÉTILLANTES

**SODASTREAM.COM/REGT**





4011280112 - 10/23